



Въведен в SAP - № MT-...../2015 г.

ДОГОВОР

№ MT-171 /2015 г.

Днес, 8.05.....2015 г., в град Раднево между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК: 833017552, ИДН по ДДС: BG 833017552, със седалище и адрес на управление: гр. Раднево, ул. „Георги Димитров” № 13, представлявано от **Андон Петров Андонов – Изпълнителен Директор**, наричано за краткост **„ВЪЗЛОЖИТЕЛ”**

Изпълнители по договора:

- рудник „Трояново – I”, с. Трояново;
- рудник „Трояново – север”, с. Ковачево;
- рудник „Трояново – 3”, с. Медникарово;
- звено „Екология” към Управление на дружеството, гр. Раднево.

Контрол по изпълнението и отговорник по отчета за изпълнението на договора:

- звено „Екология” към Управлението на Дружеството;

и

„СЖС БЪЛГАРИЯ” ЕООД, ГР. СОФИЯ, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК: 000653802, ИДН по ДДС: BG 000653802, адрес: град София, бул. „Цариградско шосе” 115 Г, Мегепарк Бизнес център, офис С, етаж 6, тел.: 02 9 10 15, факс: 02 981 81 43; e-mail: sgs.bulgaria@sgs.com Разплащателна сметка: BIC код: BNPA BG SX; IBAN: BG63 BNPA 9440 1020 0314 10; Банка: BNP Paribas Bulgaria BG, гр. София, представлявано от **Димитър Христов Марикин – Управител**, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

определен за изпълнител след проведена процедура по реда на Глава осма „а” от ЗОП - публична покана рег. № 18/2015 г. (уникален код на публичната покана в Портала за обществени поръчки: 9039512), се сключи настоящият договор за възлагане на обществена поръчка, наричан по-долу за краткост „Договор”, с предмет: **„Мониторинг на води” - (рег. № 18/2015 г. - ПП) – обособена позиция № 2**

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** приема да изпълни – Мониторинг на 21 броя водни проби от подземни води на територията на Дружеството, наричано за краткост в Договора „услуга”.

2. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Единични цени за изпълнение на дейностите по договора са съгласно Приложение № 2 – неразделена част от настоящия договор.

2.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възнаграждение в размер на 18 468, ⁰⁰ (осемнадесет хиляди четиристотин шестдесет и осем) лв. без ДДС.

2.3. Стойността по т.2.2. включва всички разходи по изпълнението на договора. Всички цени по настоящия договор се разбират в мястото за изпълнение, посочено в договора.

2.4. Условието на плащане: по банков път, до 30 (тридесет) календарни дни след представяне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на протокол за резултатите от извършения мониторинг и фактура-оригинал.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: BNPA BG SX

IBAN: BG63 BNPA 9440 1020 0314 10

БАНКА: BNP Paribas Bulgaria BG, гр. София

2.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор.

2.8. Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор/договори за подизпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите за изпълнените от тях работи, които са приети от Възложителя съгласно условията на настоящия договор.

3. ДОКУМЕНТИ ПРИ ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ

3.1. При изпълнение на дейностите, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ следните документи:

- След вземането на водните проби, в срок до 1 (един) месец, ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се задължава да изпрати на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ протоколите с резултатите;
- Оригинална фактура за стойността на извършената работа в Управлението на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в гр. Раднево;

4. МЯСТО, СРОК И НАЧИН НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

4.1. Мястото на изпълнение на дейностите по предмета на договора е: Рудник „Трояново-1”, с. Трояново, Рудник „Трояново-север”, с. Ковачево и Рудник „Трояново-3”, с. Медникарово.

4.2. Срок за изпълнение на договора: 36 (тридесет и шест) месеца от датата на неговото сключване.

4.3 Изпълнението на предмета на договора е по съгласуван график от упълномощени лица на страните по договора.

4.4. Когато в договорения срок изпълнението не може да бъде осъществено в резултат на обстоятелства, за които е отговорен ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, се съставя двустранен протокол за спиране на изпълнението. В протокола се описват подробно обстоятелствата, поради които се спира изпълнението. След отпадане на причините, довели до спирането, се съставя двустранен протокол, с който се продължава изпълнението на договора.

4.5. Срокът на действие на договора се удължава с периода на спиране на изпълнението на договора, при условията на чл.4.4.

5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

5.1. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка.

5.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

5.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

5.4. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да продължи валидността на специалните разрешения (лицензи, сертификати, застраховки и други) необходими във връзка с изпълнение на дейностите.

5.5. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

6.1. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

6.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като такава в представената от него оферта.

7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

7.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

7.2. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

8.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение, което е неразделна част от настоящия договор.

8.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

8.3. Да поддържа валидността на специалните разрешения (лицензи, сертификати, застраховки и други) необходими за изпълнение на дейностите, предмет на договора и при поискване да ги представи на възложителя.

8.4. Да спазва пропускателния режим на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно правилата публикувани в профила на купувача: (http://www.marica-iztok.com/bg/public_docs.php).

8.5. Да спазва правилата за безопасни условия на труд, публикувани в профила на купувача: (http://www.marica-iztok.com/bg/public_docs.php).

8.6. Да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 3-дневен срок от сключването му.

6. НЕДОСТАТЪЦИ НА ИЗВЪРШЕНИТЕ ДЕЙНОСТИ

6.1. За недостатъци или появили се дефекти при изпълнението на извършената дейност се съставя констативен протокол.

6.2. Протоколът се съставя и подписва в 7-седем дневен срок, считано от установяването на недостатъците от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

6.3. За съставянето на протокола по т.6.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и го поканва да присъства при установяване на недостатъците и съставянето на двустранен констативен протокол.

6.4. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не се яви за съставяне на протокола по т.6.1., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

7. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

7.1. Приемането на извършената работа по предмета на договора се извършва от определени от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ длъжностни лица.

7.2. Приемането на работата по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т.7.1 на двустранен протокол.

7.3. Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и подизпълнителя.

8. НЕУСТОЙКИ

8.1. Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

8.2. При забава или неточно изпълнение ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на ОЛП + 20 пункта за всеки ден закъснение върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора.

8.3. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е изпълнил задълженията си по договора качествено и в срок, а ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е в забава за плащане, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, изчислена върху стойността на неплатената в срок парична сума, но не повече от 10% от стойността на договора

8.4. Първите 15 дни от забавата на която и да е от страните по договора са ненаказуеми.

8.5. Извън предвидените неустойки ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

9. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

9.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

9.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

9.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

9.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

10. ПРЕКРАТЯВАНЕ

10.1. Настоящият договор се прекратява:

10.1.1. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

10.1.2. При виновно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

10.1.3. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

10.1.4. С окончателното му изпълнение;

10.1.5. По реда на чл. 43, ал. 4 от Закона за обществените поръчки;

10.1.6. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка - предмет на договора, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати - едностранно от Възложителя с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.

10.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

10.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 30 (тридесет) календарни дни;

10.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, констатирани недостатъци;

10.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

10.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му;

10.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

10.3. В случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекрати договора изцяло или частично, в съответствие с т.10.2. от договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да възложи извършването на дейности, които счете за подходящи, подобни на тези, които не са извършени, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички допълнителни разходи за такива съответни дейности. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, обаче продължава изпълнението на договора в частта, за която той не е прекратен.

10.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка, като е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дейностите, извършени от него и одобрени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до момента на прекратяването на договора.

10.5. При прекратяване на договора по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ следва да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

11. ПОДСЪДНОСТ

11.1. На основание чл. 117, ал.2 от ГПК страните се споразумяха, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – „Мини Марица-изток” ЕАД, гр. Раднево.

12. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

12.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

12.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.

12.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

12.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

12.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

12.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

12.7. Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор на трета страна, освен в случаите по чл. 43, ал. 7 ЗОП.

12.8. В случаите когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е обединение, всички съдружници в него са солидарно отговорни за изпълнение на договорните задължения.

12.9. Договорът влиза в сила, считано от датата на подписването му от двете страни.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

Неразделна част от настоящия договор са:

1. Техническата спецификация - Приложение № 1 към настоящия договор
2. Ценово предложение - Приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата*
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - Приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата*
4. Копие на договор с декларирания от определения за Изпълнител подизпълнител: Laboratoire de Rouen 65, rue Ettore Bugatti BP90014, 76801 – ST ETIENNE DU ROUVRAY Cedex

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

АНДОН АНДОНОВ.
Изпълнителен директор



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ДИМИТЪР МАРИКОВ
Управител



Съгласували:

Гергана Стоянова - Главен счетоводител

Иван Дянков - Ръководител отдел Търговски

Владимир Етов - Главен еколог

Мария Куманова - Юрисконсулт

Изготвил: Даниел Демирев - Експерт Търговия



**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПРОЦЕДУРА С ПРЕДМЕТ:
„ИЗВЪРШВАНЕ НА МОНИТОРИНГ НА ПОДЗЕМНИ ВОДИ ПО ПОКАЗАТЕЛИ,
ПОСОЧЕНИ В КОМПЛЕКСНИ РАЗРЕШИТЕЛНИ (КР) №№ 398 – НО/2010 Г. И 403-
НО/2010 Г., СЪОТВЕТНО НА ДЕПО ЗА НЕОПАСНИ ОТПАДЪЦИ ОБЕДИНЕНИ
СЕВЕРНИ НАСИПИЩА И НАСИПИЩЕ МЕДНИКАРОВО НА ТЕРИТОРИЯТА НА
МИНИ МАРИЦА ИЗТОК ЕАД”**

1. Технически изисквания към предмета на процедурата:

Предмет: Извършване на мониторинг на подземни води, съгласно горепосочените разрешителни на 21 бр. водни проби, от следните точки:

1.1. Депо за неопасни отпадъци „Обединени северни насипища”, съгласно КР № 398-НО/2010 г.:

1.1.1. Изследване на подземни води два пъти в годината:

4 бр. Мониторингови пункта:

- Пункт за мониторинг № 1, с координати: 42°18'19,9" СШ; 26°02'20" ИД;
- Пункт за мониторинг № 2, с координати: 42°18'07,1" СШ; 26°02'37,3" ИД;
- Пункт за мониторинг № 3, с координати: 42°14'57,3" СШ; 26°02'05,6" ИД;
- Пункт за мониторинг № 4, с координати: 42°15'09,5" СШ; 26°01'15,7" ИД.

Подлежат на мониторинг следните показатели:

Показател	Честота на мониторинг на подземни води	Примерен метод за анализ
Водно ниво	Веднъж на шест месеца	-
1. Активна реакция	Веднъж на шест месеца	ISO 10523:1994 / БДС 3424-81; БДС 17.1.4.27-80
2. Електропроводимост	Веднъж на шест месеца	-
3. Перманганатна окисляемост	Веднъж на шест месеца	-
4. Амониев йон	Веднъж на шест месеца	ISO 7150-1
5. Нитрати	Веднъж на шест месеца	-
6. Нитрити	Веднъж на шест месеца	БДС EN 26777:1997

7. Сулфати	Веднъж на шест месеца	-
8. Хлориди	Веднъж на шест месеца	БДС 17.1.4.24-80
9. Фосфати	Веднъж на шест месеца	БДС EN 1189
10. Флуориди	Веднъж на шест месеца	-
11. Цианиди	Веднъж на шест месеца	БДС 17.1.4.14-79
12. Цинк	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
13. Живак	Веднъж на шест месеца	ISO 11969
14. Кадмий	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
15. Мед	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
16. Никел	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
17. Олово	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
18. Селен	Веднъж на шест месеца	ISO 11969
19. Хром	Веднъж на шест месеца	ISO 9174
20. Желязо	Веднъж на шест месеца	ISO 6332:1988
21. Арсен	Веднъж на шест месеца	ISO 11969

1.1.2. Изследване на подземни води веднъж на две години:

4 бр. Мониторингови пункта:

- Пункт за мониторинг № 1, с координати: 42°18'19,9" СШ; 26°02'20" ИД;
- Пункт за мониторинг № 2, с координати: 42°18'07,1" СШ; 26°02'37,3" ИД;
- Пункт за мониторинг № 3, с координати: 42°14'57,3" СШ; 26°02'05,6" ИД;
- Пункт за мониторинг № 4, с координати: 42°15'09,5" СШ; 26°01'15,7" ИД;

Показател	Честота на мониторинг на подземни води	Примерен метод за анализ
Водно ниво	Веднъж на две години	-
1. Обща твърдост	Веднъж на две години	-
2. Натрий	Веднъж на две години	ISO 9964-3:1993
3. Калций	Веднъж на две години	-
4. Магнезий	Веднъж на две години	-
5. Бор	Веднъж на две години	-
6. Алюминий	Веднъж на две години	-
7. Манган	Веднъж на две години	-

8. Антимон	Веднъж на две години	-
9. Естествен уран	Веднъж на две години	-
10. Бензен	Веднъж на две години	-
11. Бенз(а)пирен	Веднъж на две години	-
12. Дихлоретан	Веднъж на две години	-
13. Полициклични ароматни въглеводороди	Веднъж на две години	-
14. Тетрахлоретилен и трихлоретилен	Веднъж на две години	-
15. Пестициди	Веднъж на две години	-
16. Пестициди (общо)	Веднъж на две години	-
17. Нефтопродукти	Веднъж на две години	-
18. Обща бета-активност	Веднъж на две години	-
19. Обща алфа-активност	Веднъж на две години	-
20. Обща индикативна доза	Веднъж на две години	-

1.2. Дено за неопасни отпадъци „Насипище Медникарово“:

1.2.1. Изследване на подземни води два пъти в годината:

3 бр. Мониторингови пункта:

- Пункт за мониторинг № 1, с координати: 42°06'59,2" СШ; 26°01'27,3" ИД;
- Пункт за мониторинг № 2, с координати: 42°06'42,4" СШ; 26°02'16,9" ИД;
- Пункт за мониторинг № 3, с координати: 42°03'41,0" СШ; 26°03'10,0" ИД

Подлежат на мониторинг следните показатели:

Показател	Честота на мониторинг на подземни води	Примерен метод за анализ
Водно ниво	Веднъж на шест месеца	-
1. Активна реакция	Веднъж на шест месеца	ISO 10523:1994 / БДС 3424-81; БДС 17.1.4.27-80
2. Електропроводимост	Веднъж на шест месеца	-
3. Обща твърдост	Веднъж на шест месеца	-
4. Перманганатна окисляемост	Веднъж на шест месеца	-
5. Амониев йон	Веднъж на шест месеца	ISO 7150-1
6. Нитрати	Веднъж на шест месеца	-

7. Нитрити	Веднъж на шест месеца	БДС EN 26777:1997
8. Сулфати	Веднъж на шест месеца	-
9. Хлориди	Веднъж на шест месеца	БДС 17.1.4.24-80
10. Фосфати	Веднъж на шест месеца	БДС EN1189
11. Калций	Веднъж на шест месеца	-
12. Цинк	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
13. Живак	Веднъж на шест месеца	ISO 11969
14. Кадмий	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
15. Мед	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
16. Никел	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
17. Олово	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
18. Хром	Веднъж на шест месеца	ISO 9174
19. Желязо	Веднъж на шест месеца	ISO 6332:1988
20. Арсен	Веднъж на шест месеца	ISO 11969
21. Нефтепродукти	Веднъж на шест месеца	-

1.2.2. Изследване на подземни води веднъж на две години:

3 бр. Мониторингови пункта:

- Пункт за мониторинг № 1, с координати: 42°06'59,2" СШ; 26°01'27,3" ИД;
- Пункт за мониторинг № 2, с координати: 42°06'42,4" СШ; 26°02'16,9" ИД;
- Пункт за мониторинг № 3, с координати: 42°03'41,0" СШ; 26°03'10,0" ИД;

Показател	Честота на мониторинг на подземни води	Примерен метод за анализ
Водно ниво	Веднъж на две години	-
1. Флуориди	Веднъж на две години	-
2. Натрий	Веднъж на две години	ISO 9964-3:1993
3. Цианиди	Веднъж на две години	БДС 17.1.4.14-79
4. Магнезий	Веднъж на две години	-
5. Бор	Веднъж на две години	-
6. Алюминий	Веднъж на две години	-
7. Манган	Веднъж на две години	-
8. Антимон	Веднъж на две години	-
9. Естествен уран	Веднъж на две години	-
10. Бензен	Веднъж на две години	-
11. Бенз(а)пирен	Веднъж на две години	-
12. 1,2 Дихлоретан	Веднъж на две години	-
13. Полициклични ароматни въглеводороди	Веднъж на две години	-
14. Тетрахлоретилен и трихлоретилен	Веднъж на две години	-
15. Пестициди	Веднъж на две години	-
16. Пестициди (общо)	Веднъж на две години	-
17. Селен	Веднъж на две години	ISO 11969
18. Обща бета-активност	Веднъж на две години	-
19. Обща алфа-активност	Веднъж на две години	-
20. Обща индикативна доза	Веднъж на две години	-

2. График за изпълнение на мониторинга: два пъти в годината – пролет и есен, и веднъж на две години, в изпълнение на Закон за водите, Наредба № 1/11.04.2011 г. за мониторинг на водите, изброените Комплексни разрешителни и Разрешителни за заустване на руднични води.

3. Изисквания към технологията на изпълнението на мониторинга:

Технологията на процеса е описана в Методиките, използвани при този вид изследвания. Избраната да извършва мониторинг лаборатория е задължително да бъде акредитирана. Същата е необходимо да притежава Сертификат за акредитация на изпитвателна лаборатория по БДС EN ISO 17025:2006.

Участникът, избран за изпълнител на обществената поръчка да анализира всички посочени по-горе показатели на водите. При изпълнение на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС в Дружеството.

Извършването на цялостния мониторинг е със средства, машини и персонал на Изпълнителя, като Възложителя предоставя придружаващо лице.

4. Вариантност на техническата оферта: Не се допускат варианти на техническата оферта.

5. Качеството на дейностите, гаранционния срок и отстраняването на дефекти, появили се по време на нормална експлоатация на обекта на процедурата.

Качеството и формата на предоставените документи (протоколи) от изследването на всяка проба да съответства на Закон за водите, Наредба № 1/11.04.2011 г. за мониторинг на водите и Методиките за изследване на води.

6. Риск, отговорност и застраховка на Изпълнителя.

Изпълнителят се задължава да изпълни поръчката на свой риск. През целия период на изпълнение на работите Изпълнителят взема всички разумни мерки за опазване на околната среда.

Работата по изпълнение на договора ще бъде съобразена с приетите и утвърдени процедури и работни инструкции в „Мини Марица-изток“ ЕАД гр. Раднево, където са внедрени системи за управление на качеството в съответствие с ISO 9001, на околната среда в съответствие с ISO 14001 и здраве и безопасност при работа в съответствие с OHSAS 18001.

7. Изисквания към документацията, съпровождаща изпълнението на поръчката.

1. След вземането на водните проби, в срок до 1 (един) месец, изпълнителя се задължава да изпрати на Възложителя протоколите с резултатите и **фактура** за стойността на извършената работа в Управлението на Възложителя в гр. Раднево.

2. За недостатъци или появили се дефекти при изпълнението на извършената дейност се съставя **констативен протокол**.

4. Изпълнението на предмета на процедурата е по **съгласуван график с офертата**, който се Изпълнителят се задължава да представи и да спазва.

8. Здравословни и безопасни условия на труд.

По време на мониторинга да бъдат осигурени здравословни и безопасни условия на труд, съгласно действащите нормативни документи по техническа безопасност и охрана на труда и противопожарна охрана. Задълженията на Възложителя и Изпълнителя са подробно определени в проекта на договора от документацията за участие.

Изготвил:

.......... (подпис)

Деница Славова

Гл. еколог, звено „Екология”



Приложение № 2

или Договор № 117 2015 г.

ОБРАЗЕЦ

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2

ДО: „МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД, ГР. РАДНЕВО, УЛ. ГЕОРГИ ДИМИТРОВ
№ 13

От: „СЖС БЪЛГАРИЯ” ЕООД

Участник: „СЖС БЪЛГАРИЯ” ЕООД,

Седалище и адрес на управление: град София, булевард: „Цариградско шосе” 115 Г,
МЕГАПАРК Бизнес Център, Офис С, етаж 6.

Представявано от Димитър Христов Марикин /длъжност: Управител на „СЖС
БЪЛГАРИЯ” ЕООД

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас обществена поръчка чрез публична покана с предмет: „Мониторинг на води“ - (рег. № 18/2015 г. - ПП).

Обособена позиция № 2 – Мониторинг на 21 броя водни проби от подземни води на територията на Дружеството.

Декларираме, че сме запознати с указанията и условията за участие в обявената от Вас поръчка. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения.

I. Ценово предложение:

Изпълнението на дейностите ще извършим при следните цени:

Показател	Честота на мониторинг на подземни води	Ед. цена в лв. без ДДС за съответния показател
Водно ниво	Веднъж на шест месеца/ Веднъж на две години	5,00
Активна реакция	Веднъж на шест месеца	7,00
Електропроводимост	Веднъж на шест месеца	7,00
Обща твърдост	Веднъж на шест месеца/ Веднъж на две години	11,00
Перманганатна окисляемост	Веднъж на шест месеца	11,00
Амониев йон	Веднъж на шест месеца	15,00
Нитрати	Веднъж на шест месеца	13,00
Нитрити	Веднъж на шест месеца	13,00
Сульфати	Веднъж на шест месеца	13,00
Хлориди	Веднъж на шест месеца	16,00
Фосфати	Веднъж на шест месеца	13,00
Калций	Веднъж на шест месеца/ Веднъж на две години	11,00
Флуориди	Веднъж на шест месеца/	11,00

	Веднъж на две години	
Цианиди	Веднъж на шест месеца/ Веднъж на две години	22,00
Цинк	Веднъж на шест месеца	11,00
Живак	Веднъж на шест месеца	28,00
Кадмий	Веднъж на шест месеца	11,00
Мед	Веднъж на шест месеца	11,00
Никел	Веднъж на шест месеца	11,00
Олово	Веднъж на шест месеца	11,00
Селен	Веднъж на шест месеца/ Веднъж на две години	11,00
Хром	Веднъж на шест месеца	11,00
Желязо	Веднъж на шест месеца	11,00
Арсен	Веднъж на шест месеца	11,00
Нефтопродукти	Веднъж на шест месеца/ Веднъж на две години	100,00
Натрий	Веднъж на две години	11,00
Магнезий	Веднъж на две години	11,00
Бор	Веднъж на две години	11,00
Алуминий	Веднъж на две години	11,00
Манган	Веднъж на две години	11,00
Антимон	Веднъж на две години	11,00
Естествен уран	Веднъж на две години	53,00
Бензен	Веднъж на две години	39,00
Бенз(а)пирен	Веднъж на две години	39,00
Дихлоретан	Веднъж на две години	39,00
1,2 Дихлоретан	Веднъж на две години	39,00
Полициклични ароматни въглеводороди	Веднъж на две години	159,00
Тетрахлоретилен и трихлоретилен	Веднъж на две години	39,00
Пестициди	Веднъж на две години	250,00
Пестициди (общо)	Веднъж на две години	
Обща бета-активност	Веднъж на две години	320,00
Обща алфа-активност	Веднъж на две години	
Обща индикативна доза	Веднъж на две години	60,00
Обща стойност на пробата:		1 498,00

Обща стойност за изпълнение на обособената позиция № 2:

18 468,00 (словом: осемнадесет хиляди четиристотин шестдесет и осем) лв. без ДДС, DDP място на изпълнение.

Забележка: Посочената цена за обособената позиция е за пробонабиране и анализ на 21 броя проби, съгласно честота и показатели за анализ на пробите по пунктове, посочени в Техническото задание.

Цените трябва да бъдат в лв. без ДДС, и в тях да са включени всички разходи по изпълнението на дейностите включени в обособената позиция. Цените трябва да бъдат твърди и необвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции.

Приемаме условията за плащане на възложителя - по банков път, до 30 (тридесет) календарни дни след представяне на Възложителя на протокол за резултатите от извършения мониторинг и фактура-оригинал.

Декларираме, че в случай, че бъде открито несъответствие между предложените единични цени и обща стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложените по-ниски цени.

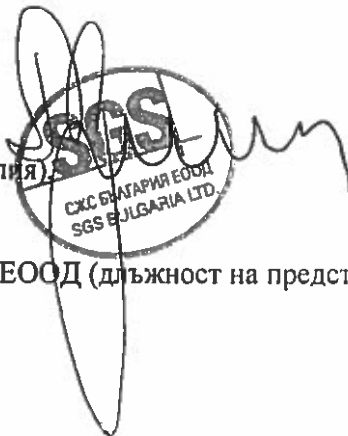
I. Срок на валидност на офертата – 60 дни от датата на подаването ѝ.

Упълномощен да подпише настоящото ценово предложение е:

Димитър Христов Марикин – Управител

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитър Марикин (име и фамилия)



Управител на СЖС БЪЛГРАИЯ ЕООД (длъжност на представляващия Участника)

Дата: 24.03.2015 г

A small, handwritten mark or signature in the bottom right corner of the page.

Приложение № 3
към Договор № МТ-171... /2015 г.

ОФЕРТА ЗА УЧАСТИЕ В ПУБЛИЧНА ПОКАНА

ДО: „МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК“ ЕАД – гр. Раднево, ул. „Г.Димитров“ № 13

От: „СЖС БЪЛГАРИЯ“ ЕООД

Участник: „СЖС БЪЛГАРИЯ“ ЕООД

Седалище и адрес на управление: град София, булевард: „Цариградско шосе“ 115 Г, МЕГАПАРК Бизнес Център, Офис С, етаж 6;

Адрес за кореспонденция: град София, булевард: „Цариградско шосе“ 115 Г, МЕГАПАРК Бизнес Център, Офис С, етаж 6;

тел.: 02/9 10 15, факс: 02/ 981 81 43, e-mail: sgs.bulgaria@sgs.com

регистрирано в търговския регистър при Агенцията по вписванията; ДА / НЕ

ЕИК по БУЛСТАТ 000653802; Ид № по ДДС: BG000653802

представявано от Димитър Христов Марикин /длъжност: Управител

Лице за контакти: Албена Методиева Амзина – Иванова – Началник отдел „Екология“ и отдел „Сертификационни услуги“

тел.: 02/ 9 10 15, факс: 02/ 981 81 43, моб.: 0887 616 221

Разплащателна сметка:

IBAN :BG63BNPA94401020031410 BGN; BIC: BNPABGSX;

Банка: BNP Paribas Bulgaria BG – град/клон/офис: София;

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Заявяваме, че желаем да участваме в откритата от Вас по Закона за обществените поръчки публична покана с предмет: „Мониторинг на води“ - (рег. № 18/2015 г. - ПП), като подаваме оферта при условията, обявени в поканата и приложенията към нея, публикувани в профила на купувача, и приети от нас.

Задължаваме се да спазваме всички условия на възложителя, посочени в поканата и техническата спецификация, които се отнасят до изпълнението на поръчката, в случай че същата ни бъде възложена.

Декларираме, че приемаме условията за изпълнение на обществената поръчка, заложили в публикувания проект на договор.

Декларираме, че при изготвяне на офертата ни са спазени изискванията за закрила на заетостта, включително условията на труд и минимална цена на труда. (само ако се изисква, като се посочват публичните регистри където информацията е налична).

При изпълнението на обществената поръчка няма да ползваме/ще ползваме (относително се подчертава) следните подизпълнители:

1. SGS MULTILAB, Laboratoire de Rouen 65, rue Ettore Bugatti BP 90014, 76801 – ST – ETIENNE DU ROUVRAY Cedex, радиологични анализи, 29,69 % от стойността на ОП за Позиция № 2.

(наименование на подизпълнителя, ЕИК, вид на дейностите, които ще изпълнява, дял от стойността на ОП в %).

Приемаме срокът на валидност на нашата оферта да бъде 60 календарни дни считано от крайния срок за подаване на оферти.

В случай, че бъдем определени за изпълнител, при подписване на договора ще представим изискуемите документи, посочени в поканата.

I. Приложено Ви представяме следните документи, изисквани от възложителя в поканата:

1.1. Сертификат за акредитация № 86ЛИ/03.04.2013 г., издаден от ИА „Българска Служба за Акредитация“.

1.2. Сертификат за акредитация № 1-0281 в съответствие с ISO/IEC 17025.

(Забележка: документа се прилага за всяка отделна обособена позиция, за която се подава предложение).

II. Техническо предложение – съгласно приложения образец

2.1. Спецификация с включени характеристики, описание и др., които трябва да бъдат специфицирани в съответствие с изискванията на техническата спецификация (съгласно приложения образец).

2.2. Допълнителни данни, освен тези посочени в техническата спецификация, ако участникът счита че са необходими.

III. Ценово предложение – съгласно приложения образец

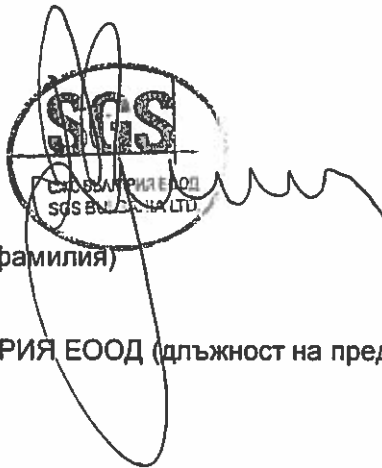
Декларираме, че в случай, че бъде открито несъответствие между предложените единични цени и обща стойност, поради допуснатата техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложените по-ниски цени.

Дата 24.03.2015 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитър Марикин (име и фамилия)

Управител на СЖС БЪЛГАРИЯ ЕООД (длъжност на представляващия Участника)



W

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2

**ДО: „МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД, ГР. РАДНЕВО, УЛ. ГЕОРГИ ДИМИТРОВ
№ 13**

От: “СЖС БЪЛГАРИЯ” ЕООД

Участник: „СЖС БЪЛГАРИЯ ЕООД,

Седалище и адрес на управление: град София, булевард: „Цариградско шосе” 115 Г,
МЕГАПАРК Бизнес Център, Офис С, етаж 6;

Адрес за кореспонденция: град София, булевард: „Цариградско шосе” 115 Г,
МЕГАПАРК Бизнес Център, Офис С, етаж 6;

тел.: 02/9 10 15, факс: 02/ 981 81 43, e-mail: sgs.bulgaria@sgs.com

регистрирано в търговския регистър при Агенцията по вписванията; ДА / НЕ

ЕИК по БУЛСТАТ 000653802; Ид № по ДДС: BG000653802

представявано от Димитър Христов Марикин /длъжност: Управител

Лице за контакти: Албена Методиева Амзина – Иванова – Началник отдел „Екология” и
отдел „Сертификационни услуги”

тел.: 02/ 9 10 15, факс: 02/ 981 81 43, моб.: 0887 616 221

Разплащателна сметка:

IBAN :BG63BNPA94401020031410 BGN; BIC: BNPABGSX;

Банка: BNP Paribas Bulgaria BG – град/клон/офис: София;

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашето техническо предложение за участие в обявената от Вас обществена поръчка чрез публична покана с предмет: „Мониторинг на води“ - (рег. № 18/2015 г. - ПП).

Обособена позиция № 2 – Мониторинг на 21 броя водни проби от подземни води на територията на Дружеството.

Декларираме, че сме запознати с указанията и условията за участие в обявената от Вас поръчка. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения.

I. Техническо предложение:

Декларираме, че ще изпълним пълния предмет на поръчката, включващ дейностите описани в Техническата спецификация за обособена позиция № 2, както следва:

4. Амониев йон	Веднъж на шест месеца	ISO 7150-1
5. Нитрати	Веднъж на шест месеца	-
6. Нитрити	Веднъж на шест месеца	БДС EN 26777:1997
7. Сулфати	Веднъж на шест месеца	-
8. Хлориди	Веднъж на шест месеца	БДС 17.1.4.24-80
9. Фосфати	Веднъж на шест месеца	БДС EN1189
10. Флуориди	Веднъж на шест месеца	-
11. Цианиди	Веднъж на шест месеца	БДС 17.1.4.14-79
12. Цинк	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
13. Живак	Веднъж на шест месеца	ISO 11969
14. Кадмий	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
15. Мед	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
16. Никел	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
17. Олово	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
18. Селен	Веднъж на шест месеца	ISO 11969
19. Хром	Веднъж на шест месеца	ISO 9174
20. Желязо	Веднъж на шест месеца	ISO 6332:1988
21. Арсен	Веднъж на шест месеца	ISO 11969

4. Амониев йон	ВЛМ 52
5. Нитрати	ВЛМ 53
6. Нитрити	ВЛМ 54
7. Сулфати	ВЛМ 61
8. Хлориди	БДС 17.1.4.24
9. Фосфати	ВЛМ 57
10. Флуориди	ВЛМ 67
11. Цианиди	БДС 64
12. Цинк	БДС EN ISO 11885
13. Живак	ВЛМ 37
14. Кадмий	БДС EN ISO 11885
15. Мед	БДС EN ISO 11885
16. Никел	БДС EN ISO 11885
17. Олово	БДС EN ISO 11885
18. Селен	БДС EN ISO 11885
19. Хром	БДС EN ISO 11885
20. Желязо	БДС EN ISO 11885
21. Арсен	БДС EN ISO 11885

1.1.2. Изследване на подземни води веднъж на две години:

4 бр. Мониторингови пункта:

- Пункт за мониторинг № 1, с координати: 42°18'19,9" СШ; 26°02'20" ИД;
- Пункт за мониторинг № 2, с координати: 42°18'07,1" СШ; 26°02'37,3" ИД;
- Пункт за мониторинг № 3, с координати: 42°14'57,3" СШ; 26°02'05,6" ИД;
- Пункт за мониторинг № 4, с координати: 42°15'09,5" СШ; 26°01'15,7" ИД;

Измервания на място и пробовзимане

Измерванията на място и пробовзимането, необходими за определяне на показателите, отнасящи се за т. 1.1.2 от Обособена позиция № 2, за посочените точки на пробовземане, ще се извършат от опитни техници на SGS в съответствие с техническите стандарти и изискванията на БДС ISO 5667-11.

С цел коректност и достоверност на изпитванията, при вземане на водни проби, на клиента се предоставя информация за процеса на вземане на проба и консервиране съгласно изискванията на БДС EN ISO 5667-3.

Анализи за МП по т.1.1.2. Изследване на подземни води веднъж на две години

Показател	Честота на мониторинг на подземни води	Примерен метод за анализ
Водно ниво	Веднъж на две години	-
1. Обща твърдост	Веднъж на две години	-
2. Натрий	Веднъж на две години	ISO 9964-3:1993
3. Калций	Веднъж на две години	-
4. Магнезий	Веднъж на две години	-

Показател	Примерен метод за анализ
Водно ниво	ISO 5667-11
1. Обща твърдост	ВЛМ 58
2. Натрий	БДС EN ISO 11885
3. Калций	БДС EN ISO 11885
4. Магнезий	БДС EN ISO 11885

5. Бор	Веднъж на две години	-
6. Алюминий	Веднъж на две години	-
7. Манган	Веднъж на две години	-
8. Антимон	Веднъж на две години	-
9. Естествен уран	Веднъж на две години	-
10. Бензен	Веднъж на две години	-
11. Бенз(а)пирен	Веднъж на две години	-
12. Дихлоретан	Веднъж на две години	-
13. Полициклични ароматни въглеводороди	Веднъж на две години	-
14. Тетрахлоретилен и трихлоретилен	Веднъж на две години	-
15. Пестициди	Веднъж на две години	-
16. Пестициди (общо)	Веднъж на две години	-
17. Нефтепродукти	Веднъж на две години	-
18. Обща бета-активност	Веднъж на две години	-
19. Обща алфа-активност	Веднъж на две години	-
20. Обща индикативна доза	Веднъж на две години	-

5. Бор	БДС EN ISO 11885
6. Алюминий	БДС EN ISO 11885
7. Манган	БДС EN ISO 11885
8. Антимон	БДС EN ISO 11885
9. Естествен уран ¹⁾	MO176-NFENISO 11885
10. Бензен	EPA 5021A
11. Бенз(а)пирен	ISO 28540
12. Дихлоретан ²⁾	ВЛМ 93
13. Полициклични ароматни въглеводороди	ISO 28540
14. Тетрахлоретилен и трихлоретилен	EPA 5021A
15. Пестициди	ВЛМ 25
16. Пестициди (общо)	ВЛМ 25
17. Нефтепродукти	БДС EN ISO 9377-2
18. Обща бета-активност ¹⁾	NFISO 10704
19. Обща алфа-активност ¹⁾	NFISO 10704
20. Обща индикативна доза ¹⁾	Аг. Du 12/5/04

1.2. Дено за неопасни отпадъци „Насипище Медникарово“:

1.2.1. Изследване на подземни води два пъти в годината:

3 бр. Мониторингови пункта:

- Пункт за мониторинг № 1, с координати: 42°06'59,2" СШ; 26°01'27,3" ИД;
- Пункт за мониторинг № 2, с координати: 42°06'42,4" СШ; 26°02'16,9" ИД;
- Пункт за мониторинг № 3, с координати: 42°03'41,0" СШ; 26°03'10,0" ИД

Подлежат на мониторинг следните показатели:

Показател	Честота на мониторинг на подземни води	Примерен метод за анализ
Водно ниво	Веднъж на шест месеца	-
1. Активна реакция	Веднъж на шест месеца	ISO 10523:1994 / БДС 3424-81; БДС 17.1.4.27-80
2. Електропроводимост	Веднъж на шест месеца	-
3. Обща твърдост	Веднъж на шест месеца	-
4. Перманганатна окисляемост	Веднъж на шест месеца	-

Измервания на място и пробовзимане

Измерванията на място и пробовзимането, необходими за определяне на показателите, отнасящи се за т. 1.2.1. от Обособена позиция № 2, за посочените точки на пробовземане, ще се извършат от опитни техници на SGS в съответствие с техническите стандарти и изискванията на БДС ISO 5667-11

С цел коректност и достоверност на изпитванията, при вземане на водни проби, на клиента се предоставя информация за процеса на вземане на проба и консервиране съгласно изискванията на БДС EN ISO 5667-3.

Анализи за МП по т. 1.2.1. Изследване на подземни води два пъти в годината

Показател	Аналитичен метод за анализ
Водно ниво	ISO 5667-11
1. Активна реакция	БДС 17.1.4.27
2. Електропроводимост	БДС EN 27888
3. Обща твърдост	ВЛМ 58
4. Перманганатна окисляемост	БДС EN ISO 8467

5. Амониев йон	Веднъж на шест месеца	ISO 7150-1
6. Нитрати	Веднъж на шест месеца	-
7. Нитрити	Веднъж на шест месеца	БДС EN 26777:1997
8. Сулфати	Веднъж на шест месеца	-
9. Хлориди	Веднъж на шест месеца	БДС 17.1.4.24-80
10. Фосфати	Веднъж на шест месеца	БДС EN1189
11. Калций	Веднъж на шест месеца	-
12. Цинк	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
13. Живак	Веднъж на шест месеца	ISO 11969
14. Кадмий	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
15. Мед	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
16. Никел	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
17. Олово	Веднъж на шест месеца	ISO 8288
18. Хром	Веднъж на шест месеца	ISO 9174
19. Желязо	Веднъж на шест месеца	ISO 6332:1988
20. Арсен	Веднъж на шест месеца	ISO 11969
21. Нефтепродукти	Веднъж на шест месеца	-

1.2.2. Изследване на подземни води веднъж на две години:

3 бр. Мониторингови пункта:

- Пункт за мониторинг № 1, с координати: 42°06'59,2" СШ; 26°01'27,3" ИД;
- Пункт за мониторинг № 2, с координати: 42°06'42,4" СШ; 26°02'16,9" ИД;
- Пункт за мониторинг № 3, с координати: 42°03'41,0" СШ; 26°03'10,0" ИД;

Показател	Честота на мониторинг на подземни води	Примерен метод за анализ
Водно ниво	Веднъж на две години	-
1. Флуориди	Веднъж на две години	-
2. Натрий	Веднъж на две години	ISO 9964-3:1993
3. Цианиди	Веднъж на две години	БДС 17.1.4.14- 79
4. Магнезий	Веднъж на две години	-
5. Бор	Веднъж на две години	-

5. Амониев йон	ВЛМ 52
6. Нитрати	ВЛМ 53
7. Нитрити	ВЛМ 54
8. Сулфати	ВЛМ 61
9. Хлориди	БДС 17.1.4.24
10. Фосфати	ВЛМ 57
11. Калций	БДС EN ISO 11885
12. Цинк	БДС EN ISO 11885
13. Живак	БДС EN ISO 11885
14. Кадмий	БДС EN ISO 11885
15. Мед	БДС EN ISO 11885
16. Никел	БДС EN ISO 11885
17. Олово	БДС EN ISO 11885
18. Хром	БДС EN ISO 11885
19. Желязо	БДС EN ISO 11885
20. Арсен	БДС EN ISO 11885
21. Нефтепродукти	БДС EN ISO 9377-2

Измервания на място и пробовзимане

Измерванията на място и пробовзимането, необходими за определяне на показателите, отнасящи се за т. 1.2.2. от Обособена позиция № 2, за посочените точки на пробовземане, ще се извършат от опитни техници на SGS в съответствие с техническите стандарти и изискванията на БДС ISO 5667-11.

С цел коректност и достоверност на изпитванията, при вземане на водни проби, на клиента се предоставя информация за процеса на вземане на проба и консервиране съгласно изискванията на БДС EN ISO 5667-3.

Анализи за МП по т. 1.2.2. Изследване на подземни води веднъж на две години

Показател	Примерен метод за анализ
Водно ниво	ISO 5667-11
1. Обща твърдост	ВЛМ 58
2. Натрий	БДС EN ISO 11885
3. Калций	БДС EN ISO 11885
4. Магнезий	БДС EN ISO 11885
5. Бор	БДС EN ISO 11885

6. Алюминий	Веднъж на две години	-	6. Алюминий	БДС EN ISO 11885
7. Манган	Веднъж на две години	-	7. Манган	БДС EN ISO 11885
8. Антимон	Веднъж на две години	-	8. Антимон	БДС EN ISO 11885
9. Естествен уран	Веднъж на две години	-	9. Естествен уран ¹⁾	MO176-NFENISO 11885
10. Бензен	Веднъж на две години	-	10. Бензен	EPA 5021A
11. Бенз(а)пирен	Веднъж на две години	-	11. Бенз(а)пирен	ISO 28540
12. 1,2 Дихлоретан	Веднъж на две години	-	12. Дихлоретан ²⁾	ВЛМ 93
13. Полициклически ароматни въглеводороди	Веднъж на две години	-	13. Полициклически ароматни въглеводороди	ISO 28540
14. Тетрахлоретилен и трихлоретилен	Веднъж на две години	-	14. Тетрахлоретилен и трихлоретилен	EPA 5021A
15. Пестициди	Веднъж на две години	-	15. Пестициди	ВЛМ 25
16. Пестициди (общо)	Веднъж на две години	-	16. Пестициди (общо)	ВЛМ 25
17. Селен	Веднъж на две години	ISO 11969	17. Нефтопродукти	БДС EN ISO 9377-2
18. Обща бета-активност	Веднъж на две години	-	18. Обща бета-активност ¹⁾	NFISO 10704
19. Обща алфа-активност	Веднъж на две години	-	19. Обща алфа-активност ¹⁾	NFISO 10704
20. Обща индикативна доза	Веднъж на две години	-	20. Обща индикативна доза ¹⁾	Arr. Du 12/5/04

Забележка:

1) Анализите ще се извършват в акредитирана лаборатория на SGS извън България;

2) Показателят ще бъде представен като сумата от 1,1 Дихлоретан и 1,2 Дихлоретан;

Изисквания и условия за изпълнение на поръчката:

Изисквания на Възложителя	Предложение на Участника				
График за изпълнение на мониторинга: два пъти в годината – пролет и есен, и веднъж на две години, в изпълнение на Закон за водите, Наредба № 1/11.04.2011 г. за мониторинг на водите, изброените Комплексни разрешителни и Разрешителни за заустване на руднични води.	Взимането на водните проби от всички мониторингови пункта по Обособена позиция № 2, за една кампания може да се извърши в рамките на не повече от <u>2 последователни работни дни (след предварително съгласуване с Възложителя)</u> , например: <table border="1"> <tr> <td>Пролет</td><td>м. Май</td></tr> <tr> <td>Есен</td><td>м. Октомври</td></tr> </table>	Пролет	м. Май	Есен	м. Октомври
Пролет	м. Май				
Есен	м. Октомври				
Изисквания към технологията на изпълнението на мониторинга: Технологията на процеса е описана в Методиките, използвани при този вид изследвания. Участникът, избран за изпълнител на обществената поръчка да анализира всички посочени по-горе	Измерванията на място и пробовзимането, необходими за определяне на показателите, отнасящи се за Обособена позиция № 2 ще се извършват в съответствие с техническите стандарти и изискванията на <u>БДС ISO 5667-11</u> . С цел коректност и достоверност на				

<p>показатели на водите. При изпълнение на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС в Дружеството.</p> <p>Извършването на цялостния мониторинг е със средства, машини и персонал на Изпълнителя, като Възложителя предоставя придружаващо лице.</p>	<p>изпитванията, при вземане на водни проби, на клиента се предоставя информация за процеса на вземане на проба и консервиране съгласно изискванията на <u>БДС EN ISO 5667-3</u>.</p> <p>Анализите ще се изпълняват съгласно техническите изисквания на посочените (за всяка точка на мониторинг) по-горе, стандартизирани и/ или валидирани методи</p> <p>При изпълнение на договора ще се спазват изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС на Възложителя.</p> <p>За извършване на цялостния мониторинг ще се използват само средства, машини и персонал на Изпълнителя, в присъствие на придружаващо лице от страна на Възложителя.</p>
<p>Качеството на дейностите:</p> <p>Качеството и формата на предоставените документи (протоколи) от изследването на всяка проба да съответства на Закон за водите, Наредба № 1/11.04.2011 г. за мониторинг на водите и Методиките за изследване на води.</p>	<p>За извършените измерване на място и вземане на проби за последващ лабораторен анализ ще бъдат предоставени акредитирани план и протоколи за пробовземане от Лабораторията на СЖС България ЕООД /SGS/.</p> <p>Резултатите от изпитване ще бъдат предоставени в акредитирани протоколи от изпитване на Лабораторията на СЖС България ЕООД /SGS/ и лабораторията подизпълнител SGS MULTILAB.</p> <p>Копие на сертификат за акредитация № <u>86ЛИ/03.04.2013</u> г., издаден от ИА „Българска Служба за Акредитация” и сертификат за акредитация, в съответствие с ISO/CEI 17025, № <u>1-0281</u> са приложени към Техническото предложение.</p>
<p>Риск, отговорност и застраховка на Изпълнителя.</p> <p>Изпълнителят се задължава да изпълни поръчката на свой риск. През целия период на изпълнение на работите Изпълнителят взема всички разумни мерки за опазване на околната среда.</p> <p>Работата по изпълнение на договора ще бъде съобразена с приетите и утвърдени процедури и работни инструкции в „Мини Марица-изток” ЕАД гр. Раднево, където са внедрени системи за управление на качеството в съответствие с ISO 9001, на околната среда в съответствие с ISO 14001 и здраве и безопасност при работа в съответствие с OHSAS 18001.</p>	<p>Изпълнителят ще извърши поръчката на свой риск. През целия период на изпълнение на работите Изпълнителят ще взема всички разумни мерки за опазване на околната среда.</p> <p>Работата по изпълнение на договора ще бъде съобразена с приетите и утвърдени процедури и работни инструкции в „Мини Марица-изток” ЕАД гр. Раднево, където са внедрени системи за управление на качеството в съответствие с ISO 9001, на околната среда в съответствие с ISO 14001 и здраве и безопасност при работа в съответствие с OHSAS 18001</p>

<p>Изисквания към документацията, съпровождаща изпълнението на поръчката.</p> <p>1. След вземането на водните проби, в срок до 1 (един) месец, изпълнителя се задължава да изпрати на Възложителя протоколите с резултатите и фактура за стойността на извършената работа в Управлението на Възложителя в гр. Раднево.</p> <p>2. За недостатъци или появили се дефекти при изпълнението на извършената дейност се съставя констативен протокол.</p> <p>3. Изпълнението на предмета на процедурата е по съгласуван график с офертата, който Изпълнителят се задължава да представи и да спазва.</p>	<p>1. Протоколите ще бъдат издадени на български език и ще бъдат предоставени в срок до <u>1(един) месец</u>, считано от датата на извършване на пробовземането.</p> <p>2. За радиологичните показатели ще бъдат издадени протоколи на английски език и ще бъдат предоставени в срок до <u>1(един) месец</u>, считано от датата на извършване на пробовземането.</p> <p>3. След вземането на водните проби, в срок до 1 (един) месец, изпълнителя ще изпраща на Възложителя протоколите с резултатите и фактура за стойността на извършената работа в Управлението на Възложителя в гр. Раднево.</p> <p>4. За недостатъци или появили се дефекти при изпълнението на извършената дейност се съставя констативен протокол.</p> <p>5. Изпълнението на предмета на процедурата ще извърши по предварително съгласуван график.</p>
<p>Здравословни и безопасни условия на труд. По време на мониторинга да бъдат осигурени здравословни и безопасни условия на труд, съгласно действащите нормативни документи по техническа безопасност и охрана на труда и противопожарна охрана.</p>	<p>По време на мониторинга да бъдат осигурени здравословни и безопасни условия на труд, съгласно действащите нормативни документи по техническа безопасност и охрана на труда и противопожарна охрана.</p>

Като неразделна част от настоящата оферта прилагаме следните документи:

- 1.1. Валиден сертификат за акредитирана лаборатория по БДС EN ISO 17025:2006 № 86ЛИ/03.04.2013 2 – копие;
- 1.2. Валиден сертификат за акредитирана лаборатория на SGS MULTILAB по ISO/IEC 17025 № 1-0281- копие;

Упълномощен да подпише настоящото предложение е:

Димитър Христов Марикин – Управител

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитър Марикин (име и фамилия)



Управител на СЖС БЪЛГРАИЯ ЕООД (длъжност на представляващия Участника)

Дата: 24.03.2015 г.